



**Institut de  
la statistique  
du Québec**

Direction Santé Québec

En  
**2002...**  
**J'aurai 5 ans !**

No de dossier :

2	-	0	1	-		-		-		-		-		-		-		-							
1		2	3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14

Langue de l'entrevue :

1
---

No d'intervieweur :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



## Questionnaire autoadministré de la mère (QAAM)

Étude longitudinale du développement des enfants du Québec (ÉLDEQ - E4) - VOLET 2001

Le présent questionnaire doit être rempli par la mère de l'enfant (d'ENVIRON 3½ ANS).

Merci de votre collaboration qui demeure essentielle au succès de cette étude. Il est important de répondre à toutes les questions au meilleur de votre connaissance. Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse.

Si vous avez des questions concernant ce questionnaire ou cette étude, communiquez avec la Direction Santé Québec de l'Institut de la statistique du Québec au (514) 873-4749 ou (sans frais) 1 877 677-2087. Ce questionnaire sera traité de façon anonyme et confidentielle.

Nous apprécierions que vous complétiez ce questionnaire le plus tôt possible. Assurez-vous de bien cacheter l'enveloppe ci-jointe avant de la remettre à l'intervieweur ou de la mettre à la poste.

Statut du questionnaire :	Complété	1
	Partiellement complété	2
	Non complété	3

Date de réception (intervieweur) :

	(Jour)		(Mois)		(Année)

Date de réception (BIP) :

	(Jour)		(Mois)		(Année)

### Direction Santé Québec

Institut de la statistique du Québec

1200, avenue McGill College

Bureau 1620

Montréal (Québec) H3B 4J8

Tél. : (514) 873-4749 ou (sans frais) 1 877 677-2087

### Bip Bureau d'intervieweurs professionnels

630, rue Sherbrooke Ouest

Bureau 210

Montréal (Québec) H3A 1E4

Tél. : (514) 288-1980 ou (sans frais) 1 877 843-7304

# Instructions et exemples

Les questions ont plusieurs choix de réponses possibles. Vous devez **encercler le chiffre** de celle qui vous convient le mieux. Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse. À moins d'indication contraire, ne donnez qu'une seule réponse à chaque question. N'oubliez pas de suivre les indications placées à droite du chiffre que vous encerclez (exemple : **Passez à Q...**).

## Exemple 1

2a. En général, à quelle heure se lève-t-il ou le réveillez-vous le MATIN?

7 heures 15 minutes

## Exemple 2

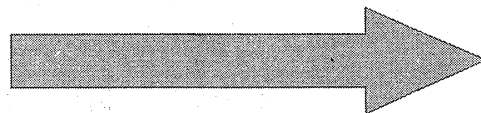
3. En moyenne, pour **ce dernier mois**, combien de fois par NUIT votre enfant s'est-il réveillé?

■ **Encercler une seule réponse**

- |                                 |   |                  |
|---------------------------------|---|------------------|
| Ne se réveille jamais .....     | 1 | → Passez à Q. 4  |
| Moins d'une fois par nuit ..... | ② | → Passez à Q. 3a |
| 1-2 fois .....                  | 3 |                  |
| 3-4 fois .....                  | 4 |                  |
| 5 fois et plus .....            | 5 |                  |

3a. Indiquez la durée totale du temps passé éveillé par NUIT (en moyenne)

   heures 5 minutes



On commence...

Prénom - Enfant (d'ENVIRON 3½ ANS)



Enfant d'ENVIRON 3½ ANS

## Section 1

### À propos du sommeil...

Cette section porte sur les habitudes de sommeil de votre enfant d'ENVIRON 3½ ANS.

1. Quelle est la relation entre vous et l'enfant (d'ENVIRON 3½ ANS)?

- Vous êtes sa mère biologique ..... 1  
Vous êtes la conjointe actuelle du père de l'enfant mais **non** sa mère biologique ..... 2  
Vous êtes une autre personne (exemple : grand-mère, tante, gardienne, etc.) ..... 3

2. En général, à quelle heure couchez-vous votre enfant pour la NUIT?

\_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes

2a. En général, à quelle heure se lève-t-il ou le réveillez-vous le MATIN?

\_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes

3. En moyenne, pour **ce dernier mois**, combien de fois par NUIT votre enfant s'est-il réveillé?

■ Encercler une seule réponse

- Ne se réveille jamais .....1 → Passez à Q. 4  
Moins d'une fois par nuit .....2  
1-2 fois .....3  
3-4 fois .....4 → Passez à Q. 3a  
5 fois et plus .....5

3a. Indiquez la durée totale du temps passé éveillé par NUIT (en moyenne)

\_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes



Prénom - Enfant (d'ENVIRON 3½ ANS)

4. Indiquez la durée totale de son sommeil de NUIT (en moyenne)

**■ Ne pas compter les heures pendant lesquelles votre enfant est réveillé.**

\_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes

5. En général, combien de temps votre enfant prend-il pour s'endormir le SOIR?

**■ Encercler une seule réponse**

- Moins de 15 minutes ..... 1  
De 15 minutes à moins de 30 minutes ..... 2  
De 30 minutes à moins de 45 minutes ..... 3  
De 45 minutes à moins de 60 minutes ..... 4  
60 minutes et plus ..... 5

6. Lorsque vous couchez votre enfant (d'ENVIRON 3½ ANS) pour la NUIT, le plus souvent vous...

**■ Encercler une seule réponse, soit 1 ou 2 ou 3**

- ... l'endormez d'abord hors du lit ..... 1  
... le couchez éveillé dans son lit et restez près  
de lui jusqu'à ce qu'il s'endorme ..... 2  
... le couchez éveillé et le laissez s'endormir seul ... 3

7. Présentement, lorsque votre enfant est bien portant, que faites-vous le **plus souvent** lorsqu'il s'éveille la NUIT?

**■ Encercler une seule réponse**

- Vous le laissez pleurer ..... 1  
Vous le réconfortez **dans** son lit ..... 2  
Vous le laissez dormir dans votre lit ..... 3  
Vous lui donnez à boire ou à manger ..... 4  
Vous le réconfortez **en dehors** de son lit ..... 5  
Vous faites autre chose ..... 6  
Vous vous couchez avec lui jusqu'à ce qu'il dorme . 7

8. En général, combien de siestes votre enfant fait-il?

**■ Encercler une seule réponse**

- 1 sieste ..... 1  
2 siestes ..... 2  
3 siestes et plus ..... 3  
Né fait pas de sieste ..... 4 → **Passez à Q. 10**

Prénom - Enfant (d'ENVIRON 3½ ANS)



9. En général, combien d'heures votre enfant (d'ENVIRON 3½ ANS) dort-il pendant le JOUR (total de toutes les siestes)?

■ Encercler une seule réponse

- Moins de 1 heure ..... 1
- De 1 heure à moins de 2 heures ..... 2
- De 2 heures à moins de 3 heures ..... 3
- De 3 heures à moins de 4 heures ..... 4
- 4 heures et plus ..... 5

10. Votre enfant **ronfle-t-il** pendant son sommeil?

■ Encercler une seule réponse

- Jamais ..... 1
- Parfois ..... 2
- Souvent ..... 3
- Toujours ..... 4

11. Votre enfant **parle-t-il** pendant son sommeil?

■ Encercler une seule réponse

- Jamais ..... 1
- Parfois ..... 2
- Souvent ..... 3
- Toujours ..... 4

12. Votre enfant est-il **somnambule** (c'est-à-dire marche-t-il en dormant)?

■ Encercler une seule réponse

- Jamais ..... 1
- Parfois ..... 2
- Souvent ..... 3
- Toujours ..... 4

13. Votre enfant fait-il des **mauvais rêves**?

■ Encercler une seule réponse

- Jamais ..... 1
- Parfois ..... 2
- Souvent ..... 3
- Toujours ..... 4



Prénom - Enfant (d'ENVIRON 3½ ANS)

14. Votre enfant (d'ENVIRON 3½ ANS) fait-il des **terreurs nocturnes** (c'est-à-dire réveil brusque avec cris, parfois en sueur et confus)?

**Encercler une seule réponse**

Jamais ..... 1  
Parfois ..... 2  
Souvent ..... 3  
Toujours ..... 4

15. Votre enfant se **berce/balance-t-il** sur lui-même ou se **frappe-t-il** la tête de façon répétée contre son oreiller, son lit ou le mur avant de s'endormir ou pendant son sommeil?

**Encercler une seule réponse**

Jamais ..... 1  
Parfois ..... 2  
Souvent ..... 3  
Toujours ..... 4

16. Votre enfant **grince-t-il** des dents la NUIT?

**Encercler une seule réponse**

Jamais ..... 1  
Parfois ..... 2  
Souvent ..... 3  
Toujours ..... 4

17. Votre enfant **fait-il pipi** au lit la NUIT?

**Encercler une seule réponse**

Jamais ..... 1  
Parfois ..... 2  
Souvent ..... 3  
Toujours ..... 4

18. Au moment du coucher, votre enfant a-t-il des sensations désagréables aux jambes qui l'**obligent à bouger**?

**Encercler une seule réponse**

Jamais ..... 1  
Parfois ..... 2  
Souvent ..... 3  
Toujours ..... 4

## Section 2

### À propos de la vie quotidienne...

19. Pour chaque énoncé, veuillez encercler le chiffre qui décrit le mieux comment, **au cours des 12 derniers mois**, vous vous êtes sentie en général.

■ Encercler une seule réponse par énoncé

	Toujours	Souvent	Parfois	Rarement	Jamais
a. J'ai eu l'impression que je devais courir toute la journée pour faire ce que j'avais à faire	1	2	3	4	5
b. Lorsqu'arrivait l'heure du souper, j'étais physiquement épuisée	1	2	3	4	5
c. J'ai eu l'impression d'avoir suffisamment de temps libre pour moi	1	2	3	4	5

20. Vous arrive-t-il de souffrir de sensations désagréables dans les jambes pendant la soirée ou la nuit qui vous **obligent à bouger**?

■ Encercler une seule réponse

0 Jamais      1      2 Rarement      3      4 Parfois      5      6 Souvent      7      8 Constamment

21. **Durant les deux dernières semaines**, vous est-il arrivé d'avoir besoin d'une aide pour faire des tâches comme garder les enfants, faire des commissions ou du ménage?

■ Encercler une seule réponse

Oui ..... 1  
Non ..... 2 → **Passez à Q. 22**  
Je ne m'en souviens pas ..... 3 → **Passez à Q. 22**

- 21a. Avez-vous trouvé quelqu'un pour vous aider?

■ Encercler « 1 » pour Oui ou « 2 » pour Non

Oui ..... 1  
Non ..... 2

## Section 3

### À propos de votre situation conjugale...

22. Quelle est votre situation conjugale actuelle?

**Encercler une seule réponse**

- Je vis avec le père biologique de mon enfant (d'ENVIRON 3½ ANS) ..... 1  
Je vis avec un conjoint/partenaire qui n'est pas le père biologique de mon enfant .... 2  
J'ai un conjoint/partenaire qui n'est pas le père biologique de mon enfant,  
mais nous n'habitons pas ensemble ..... 3  
Je ne vis pas avec le père biologique de mon enfant et je n'ai pas de  
conjoint ou de partenaire actuellement ..... 4 → **Passez à Q. 31**  
 Autre ..... 5  
→ Précisez : \_\_\_\_\_

La plupart des gens rencontrent des problèmes dans leurs relations. Indiquez dans quelle mesure vous et votre conjoint/partenaire êtes en accord ou en désaccord sur chacun des points suivants :

23. Les manifestations d'affection?

**Encercler une seule réponse**

- Toujours en accord ..... 1  
Presque toujours en accord ..... 2  
Parfois en accord ..... 3  
Souvent en désaccord ..... 4  
Presque toujours en désaccord ..... 5  
Toujours en désaccord ..... 6

24. Est-ce qu'il vous arrive ou est-ce qu'il vous est déjà arrivé d'envisager un divorce, une séparation ou de mettre fin à votre relation actuelle?

**Encercler une seule réponse**

- Toujours ..... 1  
La plupart du temps ..... 2  
Plus souvent qu'autrement ..... 3  
Occasionnellement ..... 4  
Rarement ..... 5  
Jamais ..... 6



25. De façon générale, pouvez-vous dire que les choses vont bien entre vous et votre conjoint/partenaire?

**Encercler une seule réponse**

- Toujours ..... 1
- La plupart du temps ..... 2
- Plus souvent qu'autrement ..... 3
- Occasionnellement ..... 4
- Rarement ..... 5
- Jamais ..... 6

26. Vous confiez-vous à votre conjoint/partenaire?

**Encercler une seule réponse**

- Toujours ..... 1
- La plupart du temps ..... 2
- Plus souvent qu'autrement ..... 3
- Occasionnellement ..... 4
- Rarement ..... 5
- Jamais ..... 6

27. Avez-vous déjà regretté de vous être mariée (ou de vivre ensemble) ou d'être dans cette relation?

**Encercler une seule réponse**

- Toujours ..... 1
- La plupart du temps ..... 2
- Plus souvent qu'autrement ..... 3
- Occasionnellement ..... 4
- Rarement ..... 5
- Jamais ..... 6

D'après vous, en général, combien de fois les événements suivants se produisent-ils?

28. ... discuter calmement de quelque chose avec votre conjoint/partenaire?

**Encercler une seule réponse**

- Jamais ..... 1
- Moins d'une fois par mois ..... 2
- 1 ou 2 fois par mois ..... 3
- 1 ou 2 fois par semaine ..... 4
- 1 fois par jour ..... 5
- Plus souvent ..... 6

29. ... travailler avec votre conjoint/partenaire sur quelque chose (un projet ou une activité quelconque)?

■ Encercler une seule réponse

- Jamais ..... 1
- Moins d'une fois par mois ..... 2
- 1 ou 2 fois par mois ..... 3
- 1 ou 2 fois par semaine ..... 4
- 1 fois par jour ..... 5
- Plus souvent ..... 6

30. Les chiffres sur la ligne suivante correspondent à différents degrés de bonheur dans votre couple. Le chiffre 4 « heureux » correspond au degré de bonheur retrouvé dans la plupart des relations. Encercliez le chiffre qui correspond le mieux au degré de bonheur de votre couple.

- |                           |                     |                      |         |                 |                        |                         |
|---------------------------|---------------------|----------------------|---------|-----------------|------------------------|-------------------------|
| 1                         | 2                   | 3                    | 4       | 5               | 6                      | 7                       |
| Extrêmement<br>malheureux | Assez<br>malheureux | Un peu<br>malheureux | Heureux | Très<br>heureux | Extrêmement<br>heureux | Parfaitement<br>heureux |

## Section 4

### À propos de votre travail actuel...

31. Occupez-vous **présentement** un emploi rémunéré (à temps plein ou à temps partiel, salarié ou à votre compte, y compris si vous êtes actuellement en vacances, en congé parental, en congé de maladie incluant les accidents de travail, en grève ou en lock-out)?

■ Encercler une seule réponse

- Oui, je travaille actuellement ..... 1
  - Oui, mais je suis actuellement en congé (payé ou non payé) ... 3
  - Non, je n'occupe pas d'emploi ..... 2
- Passez à Q. 32a
- Passez à Q. 32b

32a. **Actuellement**, votre situation d'emploi vous convient-elle? (Si en congé, se référer à votre situation en emploi avant le congé)

■ Encercler une seule réponse

- Oui, tout à fait ..... 1
  - Oui, mais j'aimerais travailler moins d'heures ..... 3
  - Oui, mais j'aimerais travailler plus d'heures ..... 4
  - Non, je préférerais ne pas travailler ..... 2
- Passez à Q. 33

32b. Actuellement souhaitez-vous occuper un emploi rémunéré?

■ Encercler une seule réponse

- |                            |   |                    |
|----------------------------|---|--------------------|
| Oui, à temps partiel ..... | 1 | } → Passez à Q. 35 |
| Oui, à temps plein .....   | 2 |                    |
| Non .....                  | 3 |                    |

33. Actuellement, votre emploi principal rémunéré est...

■ Encercler une seule réponse. Si vous occupez plus d'un emploi, encercler le statut correspondant à votre emploi principal

- |  |   |
|--|---|
| ...un emploi permanent .....   | 1 |
| ...un emploi temporaire à durée déterminée (avec date de fin d'emploi) .....           | 2 |
| ...un emploi temporaire à durée indéterminée (sans date de fin d'emploi) .....         | 3 |
| ...un emploi à votre propre compte (travailleuse autonome, consultante, pigiste) ..... | 4 |
| ...sur appel, suppléante .....   | 5 |
| <input type="checkbox"/> Autre .....   | 6 |
- Précisez : \_\_\_\_\_

34. Jusqu'à quel point êtes-vous satisfaite des arrangements de travail offerts par votre entreprise pour vous occuper de vos enfants (exemple : congés de maternité, congés pour responsabilité familiale, lieu et horaire de travail flexibles)?

■ Encercler une seule réponse

- |                    |   |   |   |                      |
|--------------------|---|---|---|----------------------|
| 1                  | 2 | 3 | 4 | 5                    |
| Très<br>satisfaite |   |   |   | Très<br>insatisfaite |

## Section 5

### À propos des situations de conflits...

Les questions suivantes vous paraîtront peut-être difficiles à répondre mais il s'agit de situations qui peuvent arriver. Nous sommes intéressés à connaître votre expérience personnelle.

35. Vous est-il déjà arrivé de subir de la violence physique ou psychologique (émotive) de la part d'un conjoint/partenaire ou d'une personne importante pour vous?

■ Encercler « 1 » pour Oui ou « 2 » pour Non

- |           |   |
|-----------|---|
| Oui ..... | 1 |
| Non ..... | 2 |

36. Depuis la naissance de votre enfant (d'ENVIRON 3½ ANS), avez-vous été frappée, giflée, reçu un coup de pied ou autrement été blessée physiquement par quelqu'un?

■ Encercler « 1 » pour Oui ou « 2 » pour Non

Oui ..... 1

Non ..... 2 → Passez à Q. 37

36a. Par qui avez-vous été blessée physiquement?

■ Encercler toutes les réponses qui s'appliquent

Mari/conjoint/partenaire ..... 1

Ex-Mari/ex-conjoint/ex-partenaire ..... 2

Ami de coeur (chum) ..... 3

Autre ..... 4

☐ → précisez le lien \_\_\_\_\_

37. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous été frappée, giflée, reçu un coup de pied ou autrement été blessée physiquement par quelqu'un?

■ Encercler « 1 » pour Oui ou « 2 » pour Non

Oui ..... 1

Non ..... 2 → Passez à la page suivante

37a. Par qui avez-vous été blessée physiquement?

■ Encercler toutes les réponses qui s'appliquent

Mari/conjoint/partenaire ..... 1

Ex-Mari/ex-conjoint/ex-partenaire ..... 2

Ami de coeur (chum) ..... 3

Autre ..... 4

☐ → précisez le lien \_\_\_\_\_

## Chère répondante...

---

Si vous ne vivez pas avec le père biologique de votre enfant d'ENVIRON 3½ ANS, COMPLÉTEZ LA SECTION SUIVANTE (Question 38 et suivantes).

Si vous vivez avec LE PÈRE BIOLOGIQUE de votre enfant (d'ENVIRON 3½ ANS), ALLEZ DIRECTEMENT À LA DERNIÈRE PAGE DU QUESTIONNAIRE POUR NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES, S'IL Y A LIEU.

\* ATTENTION ➡ Si le père biologique de votre enfant (d'ENVIRON 3½ ANS) est décédé, ALLEZ DIRECTEMENT À LA DERNIÈRE PAGE DU QUESTIONNAIRE POUR NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES, S'IL Y A LIEU.



Prénom - Enfant (d'ENVIRON 3½ ANS)

## Section 6

### À propos du père biologique de \_\_\_\_\_ (d' ENVIRON 3½ ANS)...

Les questions suivantes concernent vos relations avec le père de votre enfant d'ENVIRON 3½ ANS qui ne vit pas dans le ménage, soit parce que vous n'avez jamais vécu avec lui, soit parce qu'il y a eu séparation, rupture ou divorce.

38. S'il y a eu séparation ou rupture **depuis notre dernière visite il y a un an**, comment décririez-vous le climat qui a entouré cette séparation entre vous et le père biologique de votre enfant (d'ENVIRON 3½ ANS)?

■ **Encercler une seule réponse**

- Bon ..... 1  
Assez bon ..... 2  
Mauvais ..... 3  
Très mauvais ..... 4  
Je suis séparée depuis plus d'un an ..... 5  
Je n'ai jamais eu de relation suivie avec  
le père biologique de notre enfant ..... 6

39. Avez-vous encore des contacts avec le père biologique de votre enfant?

■ **Encercler « 1 » pour Oui ou « 2 » pour Non**

- Oui ..... 1  
Non ..... 2 → **Passez à Q. 41**

40. Comment décririez-vous le climat **actuel** entre vous et le père biologique de votre enfant?

■ **Encercler une seule réponse**

- Bon ..... 1  
Assez bon ..... 2  
Mauvais ..... 3  
Très mauvais ..... 4

41. Jusqu'à quel point le père biologique de votre enfant (d'ENVIRON 3½ ANS) a-t-il des contacts avec lui (exemple : téléphones, visites, garde de l'enfant, etc.)?

■ **Encercler une seule réponse**

- Jamais ..... 1  
À tous les jours ..... 2  
Quelques fois par semaine ..... 3  
Quelques fois par mois ..... 4  
À l'occasion ..... 5

Prénom - Enfant (d'ENVIRON 3½ ANS)



42. Est-ce que le père biologique de votre enfant fournit un soutien financier pour lui?

Encercler une seule réponse

- Oui - paiements réguliers ..... 1
- Oui - paiements irréguliers ..... 2
- Non ..... 3

43. Jusqu'à quel point êtes-vous satisfaite/insatisfaite de l'implication comme parent, du père biologique auprès de votre enfant (exemple : contacts, arrangements de garde, etc.)?

Encercler une seule réponse

- Très satisfaite ..... 1
- Plutôt satisfaite ..... 2
- Plutôt insatisfaite ..... 3
- Très insatisfaite ..... 4

44. Jusqu'à quel point êtes-vous satisfaite/insatisfaite de l'implication financière du père biologique auprès de votre enfant?

Encercler une seule réponse

- Très satisfaite ..... 1
- Plutôt satisfaite ..... 2
- Plutôt insatisfaite ..... 3
- Très insatisfaite ..... 4

## Vos commentaires

Si vous avez quelques commentaires que ce soit, n'hésitez pas à nous en faire part.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Veillez mettre votre questionnaire dans l'enveloppe préaffranchie ci-jointe.  
Assurez-vous de la sceller pour en conserver la confidentialité.  
Remettez-la à votre intervieweuse ou postez-la le plus rapidement possible.**

**Merci de votre précieuse collaboration !**

